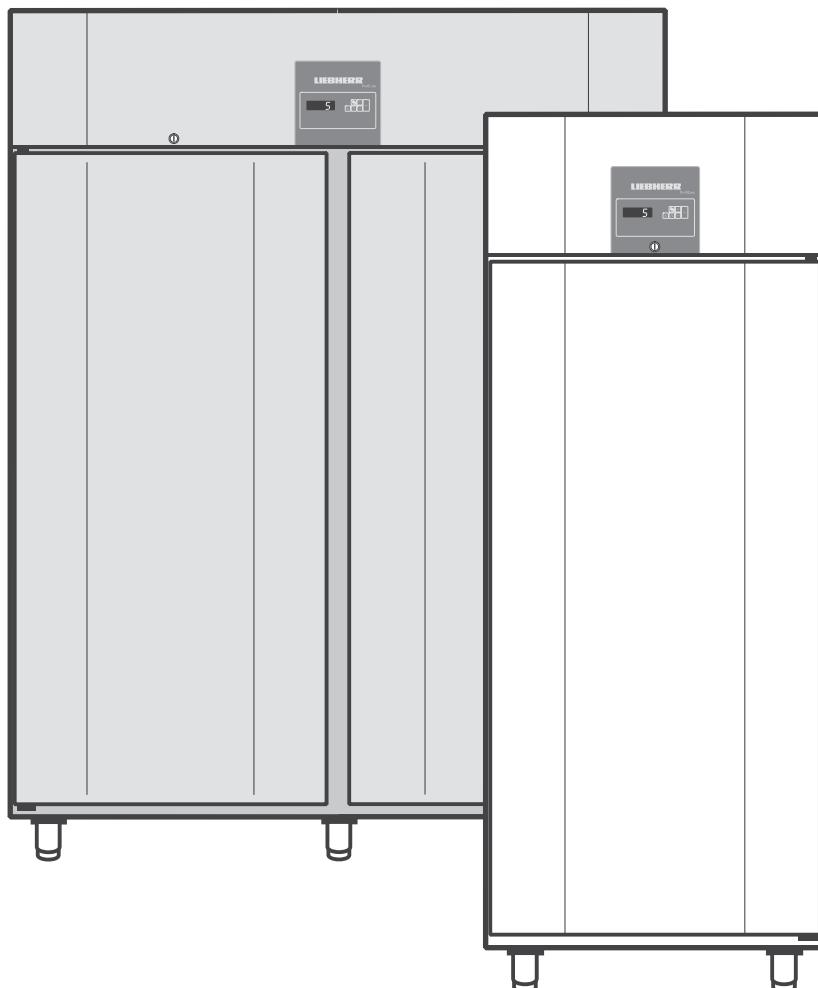


Инструкция по эксплуатации

Коммерческий холодильник



7081 473-00

GKPv / BKpV 307

LIEBHERR
Искусство сохранять свежесть

Замечания относительно утилизации

Упаковка изготовлена из материалов, пригодных для вторичной переработки:

- Гофрированный картон/картон
- Прессованные детали из вспененного полистирола
- Полиэтиленовые листы
- Полипропиленовые ленты
- Держите упаковочные материалы в недоступном для детей месте – полиэтиленовые листы и пакеты могут стать причиной удушья!**
- Сдайте упаковку на официальный пункт сбора.

Отслужившее свой срок устройство содержит материалы, которые можно переработать и использовать повторно. Поэтому его нужно утилизировать надлежащим образом, а не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.



- Прежде чем утилизовать устройство, выведите его из строя: демонтируйте штепсель провода питания, обрежьте провода и выведите из строя защелку дверного замка, чтобы дети не могли попасть в ловушку в морозильнике.
- Прежде чем сдавать вышедшее из строя устройство для утилизации, убедитесь, что контур по которому циркулирует хладагент не поврежден.
- Подробная информация о хладагенте указана на заводской табличке.
- Представьте утилизацию отслуживших свой срок и ненужных устройств профессионалам, которые произведут ее надлежащим образом, в соответствии с действующими в стране правовыми нормами.

Не допускайте попадания хладагента R4134a в атмосферу: R4134a является фторсодержащим газом, вызывающим парниковый эффект, и подпадает под действие Киотского протокола. Его потенциал глобального потепления (GWP) составляет 1300.

Климатический класс

Окружающая температура, пригодная для работы устройства, определяется его климатическим классом. Ограничения температуры нарушать нельзя. Климатический класс устройства указан на заводской табличке.

Климатический класс

SN
N
ST
T

Окружающая температура

+ 10° ÷ + 32°C
+ 16° ÷ + 32°C
+ 18° ÷ + 38°C
+ 18° ÷ + 43°C

Описание устройства и оборудования



Правила техники безопасности и предупреждения

- Для предотвращения травм или повреждения устройства распаковывать и устанавливать холодильник нужно вдвоем.
- Если устройство было повреждено в процессе транспортировки, немедленно свяжитесь с продавцом, не подключая холодильник к электросети.
- Для безопасной эксплуатации устройство должно быть установлено и подключено к электросети способом, который описан в инструкции по эксплуатации.
- В случае возникновения любой неполадки отключите устройство от электросети. Выньте вилку штепселя из розетки, отключите питание или выньте предохранитель.
- При отключении устройства от электросети тяните за вилку штепселя, а не за провод.
- Ремонтные и прочие работы с устройством может производить только специалист отдела технического обслуживания потребителей. Ремонт, произведенный лицом, которому изготовитель не предоставил права на это, может подвергнуть пользователя большой опасности. Это относится к замене провода питания.
- Внутрь холодильника нельзя вносить источники воспламенения или открытого огня. При транспортировке или чистке устройства необходимо проверять, не поврежден ли охлаждающий контур. В случае обнаружения повреждения убедитесь, что рядом с холодильником отсутствуют источники воспламенения и обеспечьте вентиляцию помещения.
- Не становитесь на основание, выдвижные контейнеры или дверцы холодильника, а также не используйте их в качестве подставок.
- Устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими и интеллектуальными возможностями или дефектами органов чувств, а также лицами, не имеющими необходимых знаний или опыта, если только они не находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или не получили от него инструкций по использованию холодильника. Необходимо следить, чтобы дети не играли с холодильником.
- Избегайте длительного контакта кожи с холодными поверхностями или охлажденными/замороженными продуктами. Такой контакт может вызвать боль, онемение и обморожение. В случае необходимости длительного контакта нужно принять меры предосторожности – например, надеть перчатки.
- Не употребляйте в пищу продукты, слишком долго пролежавшие в холодильнике – это может привести к пищевому отравлению.
- Не храните в холодильнике взрывчатые вещества, а также аэрозоли, содержащие сжатые горючие газы в аэрозольном баллончике, например, бутан, пропан, пентан и т. д. Электрические элементы могут воспламенить газ, вытекающий из баллончика. На таких аэрозолях напечатаны соответствующие предупреждения или символ языка пламени.
- Не используйте электроприборы внутри холодильника.
- Если имеющаяся у вас модель морозильника оборудована замком, не храните ключ рядом с морозильником или в доступном для детей месте.

Габариты (мм)

	Высота	Ширина	Глубина
GKpV / BKpV 65..	2150	700	830
GKpV / BKpV 84..	2150	840	980
GKpV 14..	2150	1430	830

Установка

- Избегайте установки холодильника под прямыми солнечными лучами, а также рядом с плитами, батареями и другими источниками тепла.
- Устройство нужно ставить на ровный и строго горизонтальный пол. Любую неровность можно компенсировать, отрегулировав высоту ножек.
- Между верхней поверхностью устройства и потолком должен оставаться зазор не менее 30 см. Убедитесь, что нормальной вентиляции ничто не мешает, а выходящий воздух свободно циркулирует.
- Не подключайте устройство к электросети, к которой подключены другие устройства. Не пользуйтесь удлинителями – при этом возникает риск перегрева.

Подключение к электросети

Параметры переменного тока и напряжения питания в точке подключения морозильного аппарата к электросети должны соответствовать показателям, указанным на заводской табличке. Розетка должна быть защищена предохранителем с номиналом не ниже 10 А и находиться на некотором расстоянии от задней стороны устройства. Розетка должна находиться в пределах досягаемости.

Для подключения устройства к электросети можно использовать только заземленные и защищенные предохранителем штепсельную вилку и розетку.

Провода питания окрашены в соответствии со следующим цветовым кодом: зеленый/желтый – заземление, синий – нейтральный, коричневый – фаза.



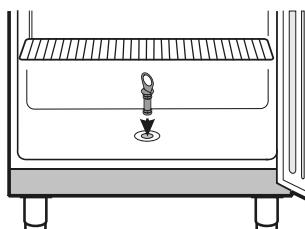
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Устройство необходимо заземлить.



ВАЖНО!

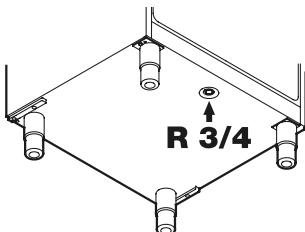
Перед первым включением устройства рекомендуем почистить его (см. раздел «Чистка»).

Перед первым включением устройства закройте дренажное отверстие для использованной воды, расположенное в нижней части устройства, входящей в комплект пробкой. Это поможет убедиться в том, что устройство работает нормально.



Отверстие для стока воды, используемой при чистке

К нижней части устройства можно прикрепить дренажный шланг R 3/4. Вода, скапливающаяся в холодильнике в процессе чистки, будет вытекать через этот шланг.



Средства управления и контроля

- ① Кнопка «ON/OFF» [Вкл./Выкл.] (для включения и выключения устройства)
- ② Кнопки настройки температуры
- ③ Кнопка «Set» [Ввод настроек]
- ④ Кнопка выключения звукового предупредительного сигнала
- ⑤ Функция регулировки влажности
- ⑥ Дисплей



Средства контроля

Компрессор работает

Если светодиод мигает, холодильник включается после перерыва в работе. Компрессор запустится автоматически, после выравнивания давления в охладительном контуре.

Вентилятор работает

Устройство размораживается

AUX Режим работы «Высокая влажность»

Индикатор предупредительных сигналов

Если на дисплее появился символ , устройство неисправно. Свяжитесь с ближайшим пунктом техобслуживания потребителей.

Включение и выключение устройства

• Подключите устройство к электросети – на дисплее появится символ «OFF».

Чтобы включить устройство: нажмите кнопку «ON/OFF», пока не загорится дисплей.



Чтобы выключить устройство: нажмите кнопку «ON/OFF» в течение примерно 3 секунд. На дисплее появится символ «OFF».

Настройка температуры

- Нажмите кнопку **Set** в течение 1 секунды. Дисплей будет мигать.
- Чтобы повысить температуру (теплее): нажмите кнопку
- Чтобы понизить температуру (холоднее): нажмите кнопку
- Еще раз нажмите кнопку **Set**. Заданная температура будет сохранена.

Требуемая установка температуры сохранена.

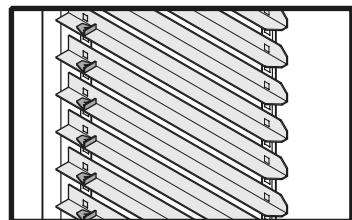
Охлаждение

Устройство пригодно для охлаждения любых продуктов и напитков. Решетчатые полки можно передвигать, освобождая место для упаковок и бутылок различной высоты. Вместо полок можно вставить в направляющие стандартные гастрономические поддоны.

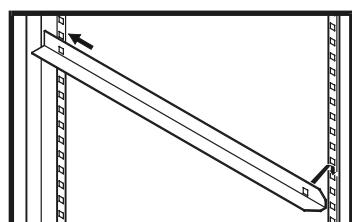
Загружать верхнюю полку можно только до отметки , расположенной внутри холодильника, на задней стенке. Это очень важно, поскольку обеспечивает необходимую циркуляцию воздуха и позволяет сохранять одинаковую температуру во всем холодильнике.

Продукты, содержащие уксусную кислоту или майонез, должны храниться в герметичных контейнерах, поскольку даже кратковременное воздействие кислоты на испаритель может его повредить.

Устройства серии BGPv оборудованы L-образными направляющими, в которые можно вставить противни.



В зависимости от высоты хранимых в холодильнике продуктов можно изменять положение направляющих с интервалами в 27,5 мм.



Сначала сдвиньте по вертикали заднюю часть направляющей в зажим, расположенный на нужной высоте, а затем подвесьте в нужном положении передний край направляющей.

Функция регулировки влажности

Некоторые виды продуктов необходимо хранить при повышенной влажности (например, выпечку). Чтобы такие продукты не засохли, можно воспользоваться функцией регулировки влажности.



Активация режима «Повышенная влажность»:

- Нажмите кнопку . Загорится светодиод «AUX» [Вспомогательный].

Отключение:

- Еще раз нажмите кнопку . Светодиод «AUX» погаснет.

Звуковой предупредительный сигнал

- Звучит, если дверца устройства оставалась открытой более 240 секунд. Устройство подачи предупредительных сигналов отключается нажатием кнопки «Alarm» [Предупредительный сигнал].
- Звучит, если температура в холодильнике стала слишком высокой или слишком низкой. Дисплей при этом мигает. Устройство подачи предупредительных сигналов отключается нажатием кнопки «Alarm».



Постоянно горит светодиод . При этом на дисплее появляется код ошибки (E0, E1, IА, LO, HI, EE, Ed, dF). Свяжитесь с ближайшим пунктом техобслуживания потребителей.

Если в устройстве одновременно оказывается слишком много теплых продуктов, или дверца остается открытой слишком долго, температура в холодильнике повышается, и загорается светодиод (на дисплее появляется надпись HI). **Это не является признаком неисправности устройства.**

Посмотрите на дисплей через несколько часов. Если на нем все еще отображается предупредительный символ, свяжитесь с ближайшим пунктом техобслуживания потребителей.

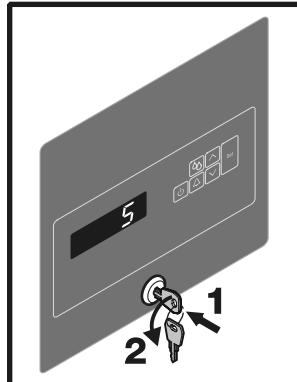
Замок

Замок оборудован предохранительным механизмом.

Запирание устройства:

- Вставьте ключ, как показано стрелкой 1.
- Поверните ключ на 90°.

Чтобы отпереть устройство, повторите эту же процедуру в том же порядке.



Размораживание

Холодильник размораживается автоматически. Образующаяся при этом вода стекает в лоток, расположенный рядом с холодильной установкой. Там вода испаряется из-за близости нагреватого компрессора.

Включение размораживания вручную

Если дверца долго были приоткрыты, внутри холодильника и на охлаждающей поверхности может образоваться слой льда. В этом случае можно включить функцию размораживания вручную.

- Нажмите кнопку в течение пяти секунд.
- Загорится светодиод .

Когда устройство будет разморожено, оно автоматически переключится в обычный режим работы.

Чистка

Перед чисткой обязательно отключите устройство. Выньте вилку штепселя из розетки или выньте/вывинтите предохранитель.

- Выньте все продукты из холодильника и положите их в прохладное место.
- Почистите внутренние стенки холодильника и оборудование с использованием чуть теплой водой, в которую добавлено немного моющего средства. Не пользуйтесь абразивными или кислотными чистящими средствами, а также химическими растворителями.
- Следите за тем, чтобы использованная для чистки вода не попала в электрические детали или вентиляционную решетку.
- Насухо вытрите устройство.

Не пользуйтесь пароочистителями – при их использовании возникает риск травм или повреждения устройства.

- Пользуйтесь имеющимися в продаже чистящими средствами для приборов из нержавеющей стали.
- Наилучшую защиту обеспечит обработка холодильника после мытья защитным средством для нержавеющей стали. Наносите средство ровным слоем, по направлению шлифовки.
- Не пользуйтесь абразивными губками и металлическими мочалками, концентрированными чистящими средствами, особенно содержащими песок, хлор и кислоты, или химическими растворителями, которые могут повредить поверхность и стать причиной коррозии.

Неисправности

Некоторые неисправности вы можете устраниить самостоятельно, воспользовавшись списком возможных причин:

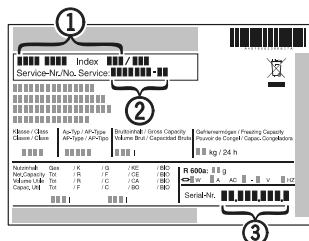
- **Устройство не работает:**

- Включено ли устройство?
- Плотно ли входит в розетку вилка штепселя?
- Цел ли предохранитель?

- **Недостаточно низкая температура:**

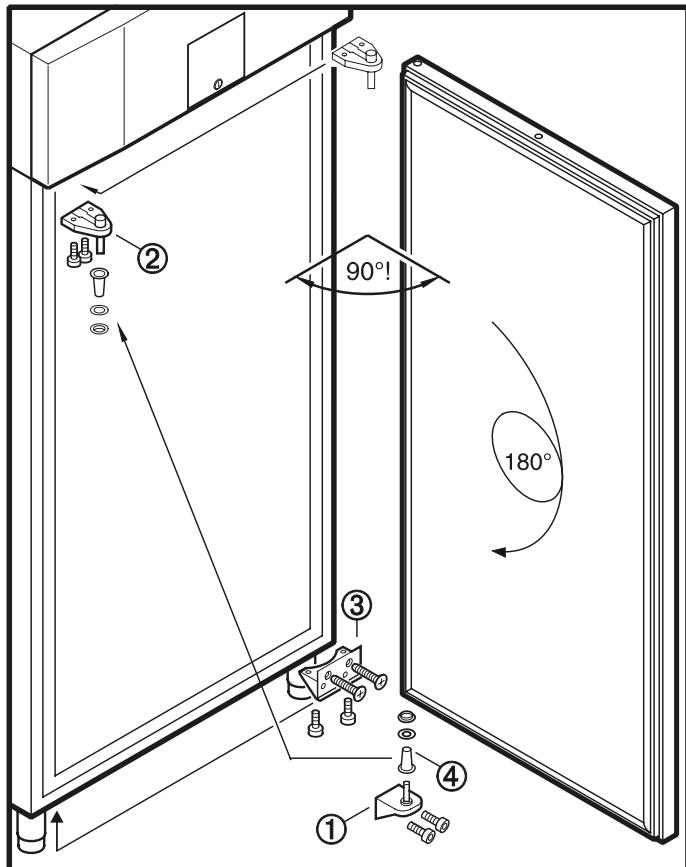
- Правильно ли настроена температура (смотрите раздел «Настройка температуры»)?
- Не помещено ли в холодильник слишком большое количество свежих продуктов?
- Правильные ли показания дает отдельно установленный термометр?
- Правильно ли работает система вентиляции?
- Не установлено ли устройство слишком близко к какому-либо источнику тепла?

Если ни одна из указанных выше причин не применима, и вы не можете самостоятельно устраниить неполадку, свяжитесь с ближайшим отделом технического обслуживания потребителей и сообщите им тип устройства **1**, сервисный номер **2** и серийный номер **3**, указанные на заводской табличке.



Перестановка дверных петель

- **Откройте дверцу примерно на 90°.**
- Снимите петлю **1**.
- Потяните на себя нижнюю часть дверцы и снимите ее.
- Отвинтите верхнюю петлю **2** и привинтите ее с другой стороны.
- Отвинтите монтажную пластину **3** и прикрепите ее с другой стороны.
- Снимите пластиковую вилку **4** с петли **1** и замените его верхним штырем квадратного сечения.
- Поверните дверцу на 180°.
- **Удерживая дверцу открытой под углом 90°**, навесьте на квадратный штырь.
- Вставьте петлю **1** в нижний монтажный узел дверцы и привинтите к монтажной пластине **3**.



Выключение устройства

Если устройство необходимо отключить на некоторое время, выключите его и выньте вилку штепселя из розетки (или выньте предохранитель). Помойте устройство и оставьте дверцу открытой во избежание появления неприятных запахов.

Холодильный контур протестирован на предмет утечек.
Устройство подавляет радиоизлучение в соответствии со стандартом EN 55014 и удовлетворяет директиве EC 87/308/EEC.

Ввиду постоянного усовершенствования всех типов и моделей производитель оставляет за собой право изменения дизайна, оборудования и технологии.